

Seminario internazionale  
*Segnali discorsivi tra latino  
e lingue romanze*

Università degli studi di Bergamo

Dipartimento di Scienze dei linguaggi, della  
comunicazione e degli studi culturali



Via Salvecchio 19, aula 1 (Città Alta)  
4-5 ottobre 2011



Il seminario è un'attività del progetto PRIN 2008 "Mutamento e contatto tra varietà nella diacronia linguistica del Mediterraneo" (<http://prin2008.miur.it>), del quale è coordinatore nazionale Marco Mancini (Università della Tuscia, Viterbo); in particolare discute uno degli ambiti della ricerca "Contatti e mutamento nell'evoluzione di categorie funzionali: teoria e descrizione dal latino alle lingue romanze " dell'Unità di ricerca di Bergamo, di cui Piera Molinelli è coordinatore locale.

Ulteriori informazioni sulla ricerca e sul Seminario sono pubblicate sul portale del progetto [www.mediling.eu/news.asp](http://www.mediling.eu/news.asp)

La partecipazione è libera e gratuita, per eventuali contatti:  
Chiara Ghezzi ([chiara.ghezzi@unibg.it](mailto:chiara.ghezzi@unibg.it))

### **Comitato scientifico e organizzatore:**

Piera Molinelli (coordinatore), Pierluigi Cuzzolin, Chiara Fedriani, Chiara Ghezzi, Anna Giacalone Ramat, Gianguido Manzelli, Caterina Mauri, Paolo Ramat, Andrea Sansò, Federica Venier

# Programma

Martedì 4 ottobre 2011

9:30 – 9:40	<b>Apertura dei lavori</b> <i>Kate Beeching (University of West England)</i>
9:40 – 10:20	<b><i>Si vous voulez , si tu veux</i> ('if you like'):</b> diachronic perspectives
10:20 – 11:00	<i>Maria Iliescu (Universität Innsbruck und Köln)</i> <b>Les marqueurs <i>ecoute et regarde</i> en français, italien et roumain</b>
11:00 – 11:20	Pausa caffè
11:20 – 12:00	<i>Dana Dinu (Universitatea din Craiova)</i> <b>Les fonctions pragmatiques des interjections <i>hercle, edepol</i> et <i>ecastor</i> chez Plaute et chez Terence</b>
12:00 – 12:40	<i>Piera Molinelli (Università di Bergamo) / Chiara Ghezzi (Università di Pavia / Bergamo)</i> <b>Marcatori pragmatici deverbali dal latino all'italiano: percorsi di pragmaticalizzazione</b>
12:40 – 15:00	Pausa pranzo
15:00 – 15:40	<i>Mihaela Livescu (Universitatea din Craiova)</i> <b>Le marqueur discursif <i>ma rog</i> en roumain</b>
15:40 – 16:20	<i>Adriana Costachescu (Universitatea din Craiova)</i> <b>Les marqueurs de l'exaspération en français et en roumain: <i>ça suffit! assez! basta! destul! ajunge!</i></b>
16:20 – 17:00	<i>Mihaela Popescu (Universitatea din Craiova)</i> <b>Fonctionnement et valeurs des marqueurs pragmatiques. L'exemple de l'adverbe roumain <i>atunci</i> et de son correspondant français <i>alors</i></b>

## Mercoledì 5 ottobre 2011

9:30 – 10:10	<i>Maj- Britt Mosegaard Hansen (University of Manchester)</i> <b>The particle <i>ja</i> in Medieval French: synchronic uses and diachronic evolution</b>
10:10 – 10:50	<i>Ulrich Detges (Ludwig-Maximilians-Universität München)</i> <b>Old French <i>or</i> and German <i>jetzt</i>. Modal particles and discourse markers in diachrony</b>
10:50 – 11:10	Pausa caffè
11:10 – 11:50	<i>Mario Squartini (Università di Torino)</i> <b>Dalla grammatica al discorso: <i>già</i> come marcatore della struttura informativa</b>
11:50 - 12:30	<i>Chiara Fedriani / Emanuele Miola (Università di Pavia, IUSS Pavia)</i> <b>Fr. <i>déjà</i> &gt; it. piemontese <i>già</i> nelle interrogative non polari: un caso di pragmaticalizzazione per contatto</b>
12:30 - 13:00	<b>Discussione finale e chiusura dei lavori</b>